



# 让中国歌剧走向世界，我们在努力

## 为上海艺术界敢想敢做舞台逐梦点个赞



### 场外追踪

3月5日下午，习近平总书记参加了上海代表团审议。审议结束后，总书记与代表们一一握手告别。上海音乐学院副院长、声乐歌剧系主任廖昌永代表告诉总书记，自己的恩师、歌唱家周小燕4日凌晨因病逝世。总书记说，“我已经听说了，周老师为人师表，是大家学习的榜样！”2年前，同样在全国两会总书记来上海团参加审议的时刻，廖昌永向总书记表达了他的梦想，“让中国歌剧走向世界”。这些年来，上海艺术界一直在为这个梦想而努力，这其中也包括刚刚去世的周小燕教授。

从廖昌永本人的艺术实践出发，2014年中国上海国际艺术节开幕式上亮相的原创歌剧《一江春水》，就是由他担任副院长的上海音乐学院创排。这部歌剧根据电影《一江春水向东流》改编。担任艺术总监的周小燕，把对电影的热爱投入歌剧之中。廖昌永则担任男一

2014年3月5日下午，习近平总书记来到上海代表团，与代表们一起审议政府工作报告。廖昌永代表讲到，梦想中国的歌剧能够到世界舞台上。总书记说：“这些事情我们要作为一个追求目标去做。就跟我谈中国足球一样，看起来比较遥远，但是还得讲啊。你没有这个梦想，也不去想，就根本达不到，你想了才有这可能。”文化的软实力是国家强盛的外在标志。上海艺术家要让中国歌剧走向世界的努力，值得点赞。

——编者按

号。“因为要赶进度，所以最终舞台呈现还没有达到我们需要的效果，但是经过多方专家会诊后，我们预计今年下半年，会推出改进版。”廖昌永还表示，这是中国歌剧“上海三部曲”之一，今后还会继续推出在“东西方文化交融”的上海背景下“具有时代精气神”的作品。

立足国内音乐界，歌剧在中国，再怎么粗分，也有两条线路。一条，源于西洋歌剧。上海歌剧院即将上演的上海版《茶花女》，固然把故事场景搬往了“国际大码头”上海，安置在一条国际游轮上，但是男女主人公依然唱着

意大利文。在保有西洋歌剧艺术要素——音乐、语言、唱腔的基础上，尽可能贴近本地观众。另一条，则是源于秧歌的中国民族歌剧道路，代表作是建立了中国民族歌剧规范的《白毛女》，加上《江姐》《洪湖赤卫队》《小二黑结婚》等，也是凝结了音乐家、歌唱家创作力和表现力的精品佳作。

立足国内文化界，与各国剧场艺术的交融，使得中国的歌剧又“衍生”出轻歌剧、音乐剧，以及歌剧版音乐会等各类丰富的样式，其艺术规律又不尽相同。其中，如何普及歌剧就

成为文化界的议题。上海歌剧院在这方面的创新经验值得借鉴——简化舞美服饰，“拎”出歌剧华彩和框架，形成“简版歌剧”，以全场80元的亲民价，在大剧院等一流剧场上演《茶花女》《弄臣》《费加罗的婚礼》等脍炙人口的剧目。这一系列演出，都是一开票，就被抢光。很多观众表示，“仰慕”歌剧已久，此番第一次步入剧场欣赏。

面向全球文化界，中国歌剧的面目尚待我们的文化工作者进一步勾画。如今，《木兰诗篇》《大汉苏武》等已经在欧洲歌剧重镇赢得掌声。旅居海外的中国作曲家谭盾也通过歌剧《马可·波罗》，以及与昆曲王子张军联合制作的实景园林昆剧《牡丹亭》获得国际声誉。今年，恰逢中国戏剧大师汤显祖逝世400周年，上海昆剧团作为唯一一个能上演汤翁“临川四梦”的剧团，将展开世界巡演。只要在中国歌剧中融入民族特色鲜明的旋律，就像《图兰朵》里的那一首《茉莉花》一样，面向世界的中国歌剧，就会面目清晰。

首席记者 朱光

### 委员热议 网友认同

## 解决儿科看病难 稳定队伍是关键

### 新媒看两会

近日，全国人大代表、中国工程院院士钟南山表示，儿科医生最近两三年流失率达到11%，“非常危险”，“全面二孩”政策放开后，民众对儿科需求更大。“恢复儿科专业的本科招生是解决办法之一。”

关于儿科看病难的问题，网友表示“感同身受”。@云起-无爱即无忧 我儿子以前生病，去三甲医院儿科，到了半夜，一排队也是好几小时。医生都没有休息，一个接着一个。

网友@小王子啊啊啊 从患者角度，描述了儿科医生匮乏的现状：儿子总生病，半年间不论白天还是晚上，去儿科总是一个年轻女医生接诊。有一回，还看到她在角落里偷偷哭……

对此，一位儿科医生网友曾写下这样一段话，“今天急诊当值，被家属吼了一句‘你没吃饭关我屁事’，开始没什么，后来写着写着病史有水滴到本子上，才知道是在流泪……”

网友@决定换个名字 表示：看《豪斯医生》的时候，记得里面有一句，医生本应是和病症斗的，现在基本成了和病人斗。对儿科医生需要多一点理解。

网友@土熊猫的功夫足球 更是直言：换位思考一下，5年本科，3年硕士，3年博士，11年后，快30岁了，终于能工作了，还要冒着生命危险去干救命的活，你真的愿意吗？

还有家长表示，儿科看病难，医卫系统要努力，家长也要注意。@王唯行 说：父母知识缺乏（需加强学习）。有些症状完全可自学处理，没必要上医院。

网友担忧，“一孩”看病都那么难，“二孩”怎么办？”

解决儿科看病难，最重要的就是建设儿科医生队伍。只有让“事多钱少压力大，位低权轻责任重”的儿科医生，能有尊严有认同感地工作，生活上无后顾之忧，才能保证儿科医生队伍的稳定。只有医生队伍稳定，才是解决儿科看病难问题的大前提。有业内网友建言，国家可按照儿科的床位数量给予补贴，以弥补儿科在科室收入上的劣势，从而及时提高儿科医生的待遇水平，稳定人才队伍。营造有利于儿科医疗人才“招得来、留得住、用得好”的政策环境。

新民晚报新民网 卞英豪

## 要让下岗职工可重新上岗 获批转基因农产品仅两种

### ——全国政协十二届四次会议记者会回应经济热点问题



### “临时记者会”

昨天下午4时多，“政协委员谈适应引领新常态推进供给侧结构性改革”记者会刚结束，在会场上没有获得提问机会的记者们，纷纷向前围住厉以宁等5位全国政协委员，继续就经济发展方面的问题发问。面对热情高涨的媒体朋友，陈锡文委员（右下）只得停下脚步，加开了一个“临时记者会”。

特派记者 张龙 江跃中 潘高峰 摄影报道



### 两会影话

本报北京今日电（特派记者 江跃中 潘高峰）“供给侧改革”——成为昨天下午人民大会堂新闻发布厅里最热的词组。厉以宁、陈锡文、易纲、常振明和许家印等5位全国政协委员，应邀在这里围绕“适应引领新常态推进供给侧结构性改革”主题，回答中外记者的提问。

### 养亏损企业不如养职工

记者会第一个问题就抛给了全国政协常委、北京大学光华管理学院名誉院长厉以宁：“请问在提高供给侧、供给系统质量与效益的同时，怎样做好加减法？操作过程中可能遇到哪些难点？”

厉以宁说，从经济发展的角度来讲，可以从需求方面发力，也可以从供给侧发力。当前中国为什么强调从供给侧方面发力进行结构性改革呢？主要是形势摆在这里，因为只有这

样才能使中国经济发展得更好。操作中主要有两大困难。第一个是调整结构，要关停一些企业，就会遇到一个问题，职工下岗怎么办？

“所以中央现在的政策是包下来，与其养亏损的企业，不如养职工。因为职工生活有着落，经过培训可以重新找到工作岗位。”厉以宁表示，第二个困难在于补短板，补短板必须创新，也必须在结构上做一些调整。“困难是有的，但我们有信心可以克服这些困难。”

### 转基因技术批准有原则

谈到转基因农产品的问题，全国政协常委、中央农村工作领导小组副组长陈锡文透露：“我国政府批准可以进行商业性生产和上市的转基因农产品只有棉花和木瓜，其他如西红柿、辣椒、紫薯等都不是。”

陈锡文说，我国政府对农业转基因技术

坚持三个原则：转基因技术是当代生命科学的前沿高地。我国作为农业大国，在这个领域不能没有一席之地；任何进行商品化生产和进入市场的转基因农产品都要经过严格的科学检测，只有确保安全才可以上市；充分保证消费者的知情权和自主选择权。

“我国规定任何转基因农产品上市或者用转基因农产品作为加工原料的食品上市必须标识。”陈锡文说。

### 外储下降缘于藏汇于民

对记者提到的外汇储备下降问题，全国政协委员、中国人民银行副行长易纲回应说，我国外汇储备从2014年6月末3.99万亿美元的高点，回落至去年底的3.33万亿美元。下降的原因主要是藏汇于民。

他解释道，在过去一两年，中国的企业和家庭在优化他们的资产负债表，他们需要增持一部分美元资产，偿还一部分美元债务。比如去年我国企业和居民在境内银行的存款，在2014年增加了一千亿美元的基础上，去年又增加了几百亿美元。银行金融机构也为了市场需求，增持一部分外汇头寸。同时，企业还了一部分外债。这都需要在市场上购汇，反映出来的就是官方外汇储备有所减少。

易纲说，我国外汇储备按照流动性、安全性和收益性原则管理。“外汇储备会保持合理适度的水平。”

### 国企改革不会一蹴而就

全国政协常委、恒大集团董事长许家印认为，目前我国的经济进入了新常态，虽然遇到了很多困难，但是经济的基本面是好的。“我认为2016年中国经济增长会超过7%。我们非常有信心。”

全国政协委员、中信集团有限公司董事长常振明在回答记者提问时指出，“有一些声音说国有企业改革‘雷声大雨点小’，我作为改革执行者，感到国企改革不可能一蹴而就，它需要一定时间。”他表示，当前供给侧中存在的结构性问题，在国有企业中比较突出。“怎么去产能、降成本？从企业来说，转变发展模式非常重要。”常振明说。